

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2005. november 3.

NÉMET NYELV

EMELT SZINTŰ ÍRÁSBELI ÉRETTSÉGI VIZSGA

JAVÍTÁSI-ÉRTÉKELÉSI ÚTMUTATÓ

OKTATÁSI MINISZTERIUM

ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÓ

1. A dolgozatok javításakor a Javítási-értékelési útmutatótól eltérni nem lehet.
2. Minden jó megoldás egy pontot ér, a rossz megoldás 0 pont.
3. Fél pont és többletpont nem adható.
4. Minden egyértelmű jelölést el kell fogadni (például aláhúzás helyett karikázást).
5. Ha a tanuló javítja a megoldását és a javítás egyértelmű, akkor elfogadható a jó megoldás.
6. A feladatok értékelésére a szürke mező szolgál. Ebben jelölje a helytelen megoldást mindig nullával, a helyeset pedig egyessel!

Példa:

11.	0	← helytelen
12.	1	← helyes

7. A vizsgán összesen 150 pont szerezhető. Az egyes vizsgarészek arányát a vizsgaleírás szabályozza, ennek alapján meghatározott az egyes vizsgarészekben a vizsgapontok száma.

Vizsgarész	Vizsgapont
Olvasott szöveg értéke	30
Nyelvhelyesség	30
Hallott szöveg értéke	30
Íráskészség	30
Szóbeli	30
Összesen:	150

Az egyes vizsgarészekben a kérdések száma nem egyezik meg a vizsgapontok számával, ezért átszámításra van szükség. A vizsgapontok kiszámításához használja a Javítási-értékelési útmutatóban található átszámítási táblázatokat! Az *Íráskészség* vizsgarészben nincs szükség átszámítási táblázatra, de az első feladat pontszámát felezni kell.

A füzetek végén található összesítő táblázatba be kell írnia a tanuló összes megszerzett pontszámát, valamint az átszámítási táblázat segítségével meghatározott vizsgapontokat is (átszámított vizsgapont).

OLVASOTT SZÖVEG ÉRTÉSE
1.

0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
D	G	C	A	F	I	H	B

Kimarad: E

2.

A cél az eredeti szöveg rekonstruálása, mégsem a mondatoknak a szövegben elfoglalt helyét, hanem a mondatok közötti kapcsolatok megtalálását pontozzuk. Jó megoldásként tehát csak az fogadható el, ha a vizsgázó a mondatot az előtte álló vagy az őt követő mondathoz helyesen rendelte hozzá, függetlenül attól, hogy melyik helyre írta be a betűt. Ha a vizsgázó az utolsó betűt a helyére írja, akkor azért mindenképpen jár pont.

Ennek megfelelően a következő kapcsolódásokért lehet pontot adni:

H-A	1 pont
A-G	1 pont
G-F	1 pont
F-D	1 pont
D-C	1 pont
C-B	1 pont
B-E vagy E a végén	1 pont

Teljesen helyes megoldás:

0.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.
H	A	G	F	D	C	B	E

3.

Megoldásként több lehetőséget is megadunk. Ezekon kívül elfogadhatók azok a variánsok is, amelyek tartalmilag megegyeznek ezekkel.

A megoldásokban előforduló nyelvi vagy helyesírási hibákat figyelmen kívül kell hagyni, amennyiben a válasz érthető.

Figyelem! A 16. és a 17. itemek megoldásának sorrendje felcserélhető.

- 0.** der Film von Steven Spielberg
- 15.** Menschen
- 16.** in den Lebensraum des Fisches eindringt
- 17.** den Menschen mit einem Beutetier verwechseln
- 18.** Sinnesorgane
- 19.** sehen
- 20.** Wellenreiter / Schwimmer / Menschen
- 21.** unberechenbare / gefährliche Jäger
- 22.** angreifen
- 23.** bestehende / negative Bild
- 24.** Schutz
- 25.** Trophäe / Aphrodisiakum / Spezialität (auf einem Teller)

Átszámítási táblázat

Összesítse a javítás végén az egyes feladatokban elért pontszámokat! Ez az összeg lesz a dolgozatpont (legfeljebb 25 pont). A következő táblázat segítségével határozhatja meg, hogy az elért dolgozatpontok (bal oldali oszlop) mennyi vizsgapontot jelentenek (jobb oldali oszlop).

Dolgozatpont	Vizsgapont
25	30
24	29
23	28
22	26
21	25
20	24
19	23
18	22
17	20
16	19
15	18
14	17
13	16

Dolgozatpont	Vizsgapont
12	14
11	13
10	12
9	11
8	10
7	8
6	7
5	6
4	5
3	4
2	2
1	1

Források

1. www.britte.de
 2. Ernst Meier: Deutsche Volksmärchen aus Schwaben, Stuttgart 1852, Nr. 57. (AT 425C D.)
 3. SKIP, Juni 2005
- kép: www.peppitext.de

NYELVHELYESSÉG

A helyesírási hibával leírt szavak nem fogadhatók el. A régi helyesírással írt alakokat helyesnek kell tekinteni.

Minden feladatban csak egy megoldás értékelhető. Variációk megadásakor nem jár pont, még akkor sem, ha köztük van a jó megoldás.

1.

0. geschützt	4. vorzuschlagen
1. herausgefunden	5. abrät / abrate / abriet / abriete / abraten würde
2. ausgesetzt	6. weiß
3. befinden sich	7. Verboten

2.

0. C) mitten	12. C) französischer
8. B) einem	13. A) dass
9. A) brachten	14. B) unter
10. A) Als	15. D) Furchtbares
11. C) mit	16. C) keinen

3.

0. aus	21. damit
17. an	22. von
18. Dabei	23. an
19. im	24. im
20. von	

4.

0.	25.	26.	27.	28.	29.
B	A	C	G	E	F

Kimarad: D

5.

- 0.** Verbreitung
- 30.** gepflegt
- 31.** Getränk
- 32.** darstellte / darstellt
- 33.** galt / gilt
- 34.** Genuss
- 35.** verzichten
- 36.** Berichten

Átszámítási táblázat

Összesítse a javítás végén az egyes feladatokban elért pontszámokat! Ez az összeg lesz a dolgozatpont (legfeljebb 36 pont). A következő táblázat segítségével határozhatja meg, hogy az elért dolgozatpontok (bal oldali oszlop) mennyi vizsgapontot jelentenek (jobb oldali oszlop).

Dolgozatpont	Vizsgapont
36	30
35	29
34	28
33	28
32	27
31	26
30	25
29	24
28	23
27	23
26	22
25	21
24	20
23	19
22	18
21	18
20	17
19	16

Dolgozatpont	Vizsgapont
18	15
17	14
16	13
15	13
14	12
13	11
12	10
11	9
10	8
9	8
8	7
7	6
6	5
5	4
4	3
3	3
2	2
1	1

Források

1. www.lesetexte.de
2. <http://www.sowieso.de>
3. <http://www.sowieso.de>
4. <http://www.kinder.de/aktuell>
5. www.oktoberfest.de

HALLOTT SZÖVEG ÉRTÉSE
1.

Megoldásként csak 11 X-et lehet beírni. A mennyiben a vizsgázó ennél többet jelöl be, minden fölösleges X-ért le kell vonni egy pontot. Tehát a következők szerint járjon el:

- Először számolja meg, hogy összesen hány X-et írt be a vizsgázó. Ha 10-nél többet írt, akkor a „-1” négyzetbe írja be a különbözetet.
- Ezt követően ellenőrizze le, hogy a megfelelő itemek megoldása helyes-e.
- A feladat pontszámát úgy kapja meg, hogy a jó itemek számából levonja a „-1” négyzetben szereplő számot.

0. wann er nach Ungarn gekommen ist,
1. wie lange der Flug gedauert hat,
 wann er zur Konferenz geht,
2. wo er Informationen über die Jugendherberge gefunden hat,
3. wie er die Unterkunft gebucht hat,
4. wie die Leute in der Jugendherberge sind,
 mit wem er sein Zimmer in der Jugendherberge teilt,
5. wo die Jugendherberge in Budapest liegt,
6. wie er in der Jugendherberge schlafen kann,
7. was er vorher von Ungarn gehört hat,
 wo er etwas über Ungarn gelesen hat,
8. was er in Budapest bis jetzt schon gesehen hat,
9. was er in Budapest noch unternehmen möchte,
10. was ihm in Ungarn gefallen hat,
 warum er Ungarisch lernen möchte,
11. wie lange er noch in Budapest bleibt,
 wann er nächstes Mal nach Ungarn fliegt.

2.

Megoldásként több lehetőséget is megadunk. Ezeket kívül elfogadhatók azok a variánsok is, amelyek tartalmilag megegyeznek ezekkel.

A megoldásokban előforduló nyelvi vagy helyesírási hibákat figyelmen kívül kell hagyni, amennyiben a válasz érthető.

0. nicht mehr ganz jung	16. die / ihre Töchter / Kinder
12. Jurist / Oberregierungsrat	17. Büchern
13. drei Kinder / drei Töchter / Zwillinge und eine Tochter	18. Lebensgefährten / Freund
14. herzkrank	19. Diplomingenieur/in (für Bauwesen) / Bauingenieur/in
15. eine Lehre / Ausbildung (in einer Druckerei)	20. Lehrer/in / Pädagoge / Pädagogin
	21. öfter / (auch) in der Woche

Átszámítási táblázat

Összesítse a javítás végén az egyes feladatokban elért pontszámokat! Ez az összeg lesz a dolgozatpont (legfeljebb 21 pont). A következő táblázat segítségével határozhatja meg, hogy az elért dolgozatpontok (bal oldali oszlop) mennyi vizsgapontot jelentenek (jobb oldali oszlop).

Dolgozatpont	Vizsgapont
21	30
20	29
19	27
18	26
17	24
16	23
15	21
14	20
13	19
12	17
11	16

Dolgozatpont	Vizsgapont
10	14
9	13
8	11
7	10
6	9
5	7
4	6
3	4
2	3
1	1

Források

1. Interjú egy német turistával, 2005. június
2. Interjú egy német hölgygel 2005. június

Szövegek

Ungarnbesuch

Also Wolfgang, wann bist du in Ungarn angekommen?

Ich bin am Mittwoch, am 29. Juni in Ungarn angekommen.

Aha, und womit bist du gefahren?

Ich bin mit dem Flugzeug geflogen.

War es bequem?

Ja, das war bequem und das hat auch nicht lange gedauert. Ich war ungefähr eine Stunde und 10 Minuten unterwegs, glaub' ich.

Ja.

Und ja, das war bequem.

Und mit wem bist du hier? Oder bist du allein hier in Ungarn?

Geflogen bin ich mit einem Kollegen, der hier gerade eine Konferenz besucht, ansonsten bin ich hier allein.

Ach so, ja, und wo wohnst du?

Ich wohne in einer Jugendherberge.

Wie hast du diese Jugendherberge gefunden?

Hm ... wie hab' ich die doch mal gefunden? Ach ja, ich habe in diesem Reiseführer Lonely Planet nachgelesen und da wurde ein youth hostel, also eine Jugendherberge, vorgeschlagen, bzw. nicht nur eine, sondern mehrere wurden vorgeschlagen und dann hab' ich im Internet nachgesehen und dann hab' ich gebucht über das Internet.

Hm. War das eine gute Entscheidung? Wie findest du das jetzt?

Ach ja, es ist nett in der Jugendherberge zu wohnen, weil da noch viele andere Leute wohnen, die alle ganz offen sind und viel erzählen und sich gern mit dir unterhalten. Aber die Jugendherberge ist in einer ganz großen Straße, in dieser Teréz körút und das ist sehr laut.

Ja, da kann man nicht gut schlafen.

Nein, da kann man nicht richtig gut schlafen. Das stimmt.

Wie kam überhaupt die Idee, nach Ungarn zu kommen?

Also, nachdem ich einen netten Ungarn in England kennen gelernt hab', dachte ich mir mal, na ja, im Sommer könnte ich noch nach Budapest fliegen, weil die Flüge auch nicht so teuer sind und weil ich gehört habe, dass Budapest eine sehr schöne Stadt ist. Und dann hat mein Kollege gesagt, ja, er fliegt nach Budapest zu einer Konferenz, da hab' ich gesagt, oh toll, dann flieg' ich mit.

Und was alles hast du vorher über Ungarn gewusst?

Was hab' ich über Ungarn gewusst? Die Westler sind schon mal nach Ungarn gefahren, weil das Wetter schön ist, und es war nicht so teuer an dem Plattensee. Hm, und was hab' ich über Budapest gewusst? Dass es eben eine sehr schöne Stadt ist. Also ganz schöne Gebäude, schöne Häuser...

Und ist es wirklich so?

Ja, es ist so.

Hast du positive Erfahrungen?

Ja, ja überall, wo man hinget und steht, sieht man wunderbare Gebäude.

Was hast du schon in Ungarn besichtigt?

Was hab' ich schon besichtigt? Also das Parlament hab' ich schon besichtigt, das ist ja auch toll, also sehr beeindruckend und dann war ich im Stadtpark, und dann war ich im Zoo, und morgen will ich mal ins S... Sz... Also die ungarische Sprache ist eine schwere Sprache, in das ... du musst mal helfen, wie heißt das Bad? Secsenyi Bad?

Ja, ja, Széchenyi Bad.

Ja, ins Széchenyi Bad gehen, und was hab' ich noch gesehen? Ja, ich war ich in der Franz-Liszt-Straße, wo es sehr viele Bars gibt und dann hat mir mein ungarischer Bekannter eben die Markthalle gezeigt, da werde ich morgen mal reingehen. Mit meinem Bekannten sind wir über diese ... ich glaube, die heißt Kettenbrücke gegangen nach Buda und dann sind wir mit der Seilbahn, ins Burgviertel hinaufgefahren. Ja, genau. Das war wunderschön.

Ich wollte eben fragen, als du gesagt hast, dass die ungarische Sprache eine schwere Sprache ist, wie gut man in Budapest ohne Ungarischkenntnisse zurechtkommen kann.

Hm... also eigentlich finde ich, dass man immer wieder Leute trifft, die Englisch sprechen. Ja, und ansonsten habe ich einen Stadtplan, also damit kann man auch arbeiten und sich orientieren, es geht ganz gut. Ja.

Und was hat dir bis jetzt am besten gefallen?

Also, wie gesagt, mir gefallen die Gebäude am besten. Ich finde die Architektur so toll. Ja, die gefällt mir am besten.

Also du hast nur noch einen Tag ...

Genau.

... um Budapest zu genießen.

Genau, ich bleibe noch einen Tag und dann muss ich zurückfliegen, aber vielleicht komm' ich noch mal wieder.

Danke schön.

Bitte schön.

Meine Familie

Ich kenne Sie, Frau Stroh, schon seit langem, aber ich weiß über Ihre Familie gar nichts. Könnten Sie mir etwas über Ihren Mann und Ihre Kinder sagen?

Ja, ich habe meinen Mann 1966 geheiratet. Da war ich nicht mehr ganz jung. Mein Mann war am Landratsamt in Schwäbisch Gmünd als Oberregierungsrat. Er war Jurist und hat dort in der Verwaltung gearbeitet. Ich habe dann im Jahre 1969 Zwillinge bekommen, zwei Töchter. Da war ich sehr beschäftigt, und mein Mann hat auch mitgeholfen bei den Kindern, die Kinder versorgen. Wir haben noch eine Tochter bekommen, Ulrike. Dann waren wir vollbeschäftigt. Ich habe dann nicht mehr gearbeitet, weil ich zu Hause sein musste, und mein Mann hatte den Beruf, der es ihm nicht erlaubte, viel zu Hause zu sein

Arbeitet Ihr Mann noch?

Nein, mein Mann ist leider vor 1981 gestorben. Er war herzkrank. Er hat sich schon in der Jugend eine Herzkrankheit zugezogen. Und starb an Herzbeschwerden.

Sie haben also drei Töchter. Leben sie alle bei Ihnen?

Nein, die Kinder – man sagt heute – die Kinder sind aus dem Haus. Auch meine Kinder gingen aus dem Haus. Eines ging an den Bodensee und hat dort seine Ausbildung gemacht.

Welches Kind? Wie heißt sie?

Sie heißt, die Tochter heißt Annette. Sie ist einer der Zwillinge. Sie hat dort eine Lehre in einer Druckerei gemacht und anschließend hat sie an einer Fachhochschule Kommunikationsdesign studiert. Das dauert vier Jahre und anschließend ist man Diplomingenieurin. Sie hat dann in Meersburg geheiratet und hat inzwischen zwei Töchter. Und seitdem sie die Töchter hat, kann sie nicht mehr arbeiten, weil sie beschäftigt ist.

Ja, und sie hat eine Zwillingsschwester, wie heißt sie?

Die Zwillingsschwester heißt Andrea. Sie hatte einen etwas anderen Werdegang. Sie hat auch nach dem Abitur eine Lehre gemacht, in einem Verlag. Sie hat sich immer sehr für Bücher interessiert, im Mittelpunkt ihres Interesses standen schon immer die Bücher. Deswegen hat sie eine Lehre in einem Verlag gemacht, das hieß Verlagsherstellung. Andrea hat auch die

Fachhochschule in Leipzig besucht und hat auch vier Jahre lang den Beruf einer Verlagsherstellerin erlernt und hat dort ihr Diplom für Verlagsherstellung gemacht.

Wie alt sind die Zwillinge?

Die Zwillinge sind heute 35 Jahre alt. Andrea baut sich gerade ein Haus mit ihrem Lebensgefährten und wird bald in Mutlangen einziehen.

Ja, und Sie haben noch eine dritte Tochter.

Ja, eine dritte Tochter. Sie ist...

Wie heißt sie?

Sie heißt Ulrike. Sie hat auch ihre Schule mit dem Abitur beendet. Danach hat sie das Studium des Bauingenieurwesens begonnen. In Stuttgart. Sie hat dann nach zehn Semestern ihr Diplom gemacht und ist Diplomingenieurin für Bauwesen.

Und was macht sie jetzt?

Leider ist es jetzt in der Baubranche sehr schwierig. Es gibt sehr wenig Stellen, also ist sie in die Pädagogik gegangen. Sie hat dann einige Jahre Lehrlinge unterrichtet, die eine Schreinerlehre machten und sie hat sie auch begleitet, denn sie mussten auch theoretisch und praktisch arbeiten. Aber sie wollte dann angestellter Lehrer werden. Sie hat noch zwei Jahre Referendariat gemacht und nach zwei Jahren das zweite Staatsexamen. Seitdem ist sie an einer Berufsschule. Jetzt gerade unterrichtet sie in Nörtlingen.

Ja, und wie oft kommen Ihre Kinder zu Besuch?

Ja, meine Tochter in Überlingen hat zwei Töchter, eine ist drei, eine ist ein Jahr alt. Sie kommen nicht, ich besuche sie jedes Wochenende, manchmal auch in der Woche, wenn die Kinder krank sind. Die anderen, Andrea und Ulrike kommen, wenn sie Zeit haben, leider nur selten.

Sie können glücklich sein, so eine große Familie, schöne Töchter zu haben.

Ja, ich bin zufrieden.

Vielen Dank für das Gespräch.

Bitte.

ÍRÁSKÉSZSÉG

Az írásfeladatok értékelése központilag kidolgozott analitikus skálák segítségével történik. Ez az értékelési eljárás meghatározott értékelési szempontokon, valamint az egyes szempontokhoz tartozó szintleírásokon alapul. Minden írásbeli munkát ezen szempontok segítségével kell értékelni oly módon, hogy a dolgozatot minden egyes értékelési szempontnál újra kell olvasni.

Ezen értékelési eljárás további sajátossága, hogy a szintleírások a nyelvi teljesítményt értékelő szempontoknál nem tartalmazzak hibaszámokra vonatkozó utalásokat, valamint nem osztályozzák előre az egyes hibatípusokat a hibák súlyossága alapján. Ennek oka az, hogy az egyes nyelvi hibák súlyosságát (értelemzavaró vagy nem értelemzavaró hiba) csak az adott szöveggörnyezet figyelembevételével lehet megállapítani.

Mintaértékelések találhatók „Az érettségiről tanároknak 2005. Német nyelv” című dokumentumban, amely elérhető az Oktatási Minisztérium honlapján (www.om.hu).

A javítás alapelvei

1. A dolgozatot akkor is értékelni kell, ha a vizsgázó eltér a megadott szöveghossztól.
2. Fél pontok és jutalompontok nem adhatók.
3. A dolgozatban a hibákat mind a szövegben, mind a margón jelölni kell. A Javítási-értékelési útmutatóban megadott javítási jelrendszer használata kötelező.
4. Az ismétlődő nyelvhelyességi hibákat csak egyszer kell az értékelésnél figyelembe venni.
5. Az új helyesírás teljeskörű bevezetésével kapcsolatban kialakult bizonytalan helyzet miatt a régi helyesírással írt alakokat is helyesnek kell tekinteni.
6. Figyelem! A „nullázási szabály” a két feladatban különböző! Amennyiben az első feladatban a Formai jegyek és hangnem szempont kivételével bármelyik szempont alapján a dolgozat 0 pontos, akkor a többi értékelési szempont alapján is 0 pontot kell rá adni. A második feladatban bármelyik szempont alapján 0 pontos a dolgozat, akkor a többi értékelési szempont alapján is 0 pontot kell rá adni. A két feladat értékelése egymástól független. Tehát ha a dolgozatot a fenti szabály miatt lenullázza az egyik feladatban, akkor a másik feladat értékelése nem lesz automatikusan 0 pont!
7. A második feladatban a vizsgázónak választási lehetősége van, és a megoldása elé beírja, hogy melyik témát kívánja kidolgozni. Ha a vizsgázó a második feladatban mindkét választási lehetőséget kidolgozza, és a javító tanár számára nem derül ki egyértelműen, hogy melyik feladatot választotta, akkor az első témát kell kijavítani és értékelni.

Első feladat

Összefoglaló táblázat az értékelési szempontokról:

Értékelési szempontok	Maximális pontszám
Tartalom	5 pont
Formai jegyek és hangnem	2 pont
Szövegalkotás	3 pont
Szókincs, kifejezésmód	5 pont
Nyelvtan, helyesírás	5 pont
Összesen	20 pont
Vizsgapont	10 pont

1. Mivel a két feladat aránya az értékelésben 1/3–2/3, az első feladatnak a pontszámát felezni kell, azaz 10 vizsgapont szerezhető. Amennyiben a pontszám felezése után kapott összeg fél pontra végződik, felfele kell kerekíteni. Ebben a vizsgarészben tehát nincsen külön átszámítási táblázat.
2. Amennyiben a dolgozat a Tartalom, Szövegalkotás, Szókincs, kifejezésmód vagy a Nyelvtan, helyesírás értékelési szempont alapján 0 pontos, akkor a többi szempont alapján is 0 pont. Figyelem! Ha a dolgozat a Formai jegyek és hangnem szempont alapján 0 pontos, akkor értékelni kell a többi értékelési szempont alapján.

Az értékelési szempontok részletes kifejtése

Tartalom

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó

- hány irányító szempontra tért ki, és megfelelően tárgyalta-e azokat,
- hogyan valósította meg a kommunikációs cél(oka)t.

Egy adott irányító szempont tárgyalása akkor tekinthető megfelelőnek, ha a vizsgázó kitér a megadott szempontra, mondatai minden lényeges információt tartalmaznak, illetve minden lényeges információra rákérdeznek, és ismétlésektől mentesek. Amennyiben egy irányító szemponthoz több alpont tartozik, a szempont kifejtése akkor tekinthető megfelelőnek, ha a vizsgázó az összes alpontot tárgyalja. Ha a vizsgázó egy irányító szempontra kitér, de mondatai nem tartalmaznak minden lényeges információt, illetve nem kérdeznek rá minden lényeges információra, az adott irányító szempont tárgyalása csak részben megfelelő. Az adott irányító szempont tárgyalása abban az esetben is csak részben megfelelő, ha a vizsgázó anyanyelvi olvasó számára értelmezhetetlen információt ad meg (pl. az életkor helyett a vizsgázó azt adja meg, hogy negyedik).

Érdeklődő típusú levél esetén előfordul, hogy a vizsgázónak bizonyos információkra kell rákérdeznie. Ebben az esetben megfelelő lehet az adott szempont kifejtése akkor is, ha a vizsgázó csak egy mondatban fogalmazza meg a kérdést.

Ha egy irányító szempont tárgyalása nyelvi okokból nem érthető, azt a Tartalom szempontnál úgy kell értékelni, mintha a vizsgázó nem tért volna ki rá, azaz az adott irányító szempont kifejtése nem megfelelő. Ezt a hibát figyelembe kell venni a nyelvi teljesítmény értékelésekor is, azaz a hiba jellegétől függően a Szókincs, kifejezésmód vagy a Nyelvtan, helyesírás szempontoknál.

Új, azaz nem megadott szempontok értékelésére nincs lehetőség.

Formai jegyek és hangnem

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó által létrehozott szöveg

- megfelel-e a levéllel mint szövegfajtaival szemben állított formai követelményeknek, azaz helyesen tartalmazza-e a dátumot, a megszólítást, az elköszönést és aláírást,
- hangneme megfelel-e a címzetthez való viszonyoknak és a közlési szándéknak.

E szempont értékelésénél csak a nyelvtani és helyesírási hibát sem tartalmazó variációk számítanak helyesnek. Amennyiben a megszólítás és az elköszönés külön-külön helyes ugyan, de nem illenek egymáshoz, akkor a formai jegyek nem megfelelőek (0 pont).

Szövegalkotás

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- logikus-e a szöveg gondolatmenete, azaz az irányító szempontok valamint az ezekhez kapcsolódó gondolatok elrendezése,
- megfelelő-e a gondolati tagolás, azaz van-e bevezetés, tárgyalás és befejezés,
- hogyan használja a vizsgázó a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit,
- megfelelő-e a formai tagolás.

A szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemei

A szöveget a mondatok halmazától a kohézió különbözteti meg, amit a szöveget alkotó elemek jelentésének szerves összefüggése és a szerkezeti összekapcsoltság biztosít. A szöveg egységét biztosító jelentés szintű kapcsolatteremtés leggyakoribb eszközei a következők:

- teljesen vagy részben ismétlődő szavak, szó szerkezetek,
- szinonimák,
- a szavak és szó szerkezetek jelentése között lehetséges néhány viszony (ellentét, ok-okozati viszony stb.),
- a mondatok logikai-tartalmi elrendezése (ok-okozat, általános-konkrét stb.).

A mondatok kapcsolódását biztosító nyelvtani, szerkezeti kapcsolóelemek:

- az önálló mondatok közötti kötőszók,
- rámutató szók (különböző névmások, határozószók),
- egyéb nyelvtani viszonyító elemek (igeragozás, középfok stb.).

A Szövegalkotás szempontnál a Tartalom szemponttól függetlenül kell eljárni és csak a tárgyalt szempontok alapján lehet megítélni a dolgozat felépítését és gondolatmenetét.

Szókinccs és kifejezésmód

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- megfelel-e a vizsgázó által használt szókinccs a témának, a szituációnak, a szerepnek és a közlési szándéknak,
- megfelel-e a szóhasználat az emelt szintű érettségi vizsga követelményeinek (mennyire változatos).

Az egyes hibák súlyozása annak alapján történik, hogy milyen mértékben nehezítik a megértést. Értelemzavaró hibának az számít, ha a mondat/szövegrész tartalma csak újraolvasás után érthető, azaz anyanyelvi olvasó csak nehezen vagy egyáltalán nem értené meg a mondanivalót.

A nyelvi hibákat az értékelés során csak egyszer szabad figyelembe venni, azaz a hiba jellegétől függően vagy a Szókinccs, kifejezésmód vagy a Nyelvtan, helyesírás szempontnál. Amennyiben például a vizsgázó egy szót nem megfelelően használ (pl. a „bringen” ige helyett a „holen” igét), ezt a hibát csak a Szókinccs, kifejezésmód szempontnál lehet értékelni. Ha a vizsgázó egy előljárószót helytelen vonzattal használ (pl. „um+Dativ”), ezt a hibát csak a Nyelvtan, helyesírás szempontnál lehet értékelni.

Azoknál az értelemzavaró hibáknál, amelyek következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetlenné, és amelyeknél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó, az egyszeri értékelés elve nem érvényes. Az ilyen típusú hibákat tehát mindkét szempontonál értékelni kell.

E szempont értékelésénél a megszólítás és az elköszönés hibáit is figyelembe kell venni.

Nyelvtan, helyesírás

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- megfelel-e a vizsgázó által létrehozott szöveg a mondattan, az alaktan és a helyesírás normáinak,
- megfelel-e a nyelvhasználat az emelt szintű érettségi vizsga követelményeinek (mennyire változatosak a nyelvtani struktúrák és a mondatszerkesztés).

Az egyes hibák súlyozása annak alapján történik, hogy milyen mértékben nehezítik a megértést. A további részletes útmutatást lásd a Szókincs, kifejezőmód szempontnál.

Javítási jelrendszer

Áttekinthetőbb a javítási jelrendszer, ha az egyes szempontokhoz tartozó jeleket egy-egy oszlopban egymás alá írjuk.

Tartalom

A tartalmi szempontok teljesítését a lap jobb oldalán található sávban jelöljük a szempont sorszámának megadásával:

- ④ (bekarikázott szám) = teljesített tartalmi szempont,
- √3 (hiányjel + szám) = nem tárgyalt vagy nyelvi okból nem érthető tartalmi szempont,
- 2– (szám + mínuszjel) = érintett, de nem megfelelően kifejtett tartalmi szempont.

Amennyiben a vizsgázó egy irányító szempontot a szövegben több helyen tárgyal, a szempont teljesítését az utolsó említés helyénél kell jelölni.

Formai jegyek és hangnem

A formai jegyeket a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a következő betűkkel:

- Dátum = D
- Megszólítás = M
- Köszönés = K
- Aláírás = A

A teljesítés minőségét mutató jelek:

- Ⓓ (bekarikázott betű) = az adott formai jegy teljesítése helyes,
- √K (hiányjel + betű) = hiányzik vagy nem elfogadható az adott formai jegy.

Szövegalkotás

A Tartalom szempontnál használt számozás segít e szempont megítélésénél is.

Szókincs, kifejezés mód

A hibákat a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a következő betűkkel:

L = lexikai hiba,

ÉL = értelemzavaró lexikai hiba,

É = értelemzavaró hiba, amely következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetlenné, és amelynél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó.

A szövegben használt jelek:

aláhúzás hullámvonallal = lexikai hiba,

~~~~~

aláhúzás hullámvonallal + i = ismétlődő lexikai hiba.

~~~~~ i

Az ismétlődő hibákat nem kell a javító sávban jelölni.

Nyelvtan, helyesírás

A hibákat a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a következő betűkkel:

G = nyelvtani (grammatikai) hiba,

ÉG = értelemzavaró nyelvtani hiba,

É = értelemzavaró hiba, amely következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetlenné, és amelynél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó,

H = helyesírási hiba.

A szövegben használt jelek:

aláhúzás = nyelvtani vagy helyesírási hiba,

√ (hiányjel) = hiányzik egy szó,

nyíl → szórendi hiba,

aláhúzás + i = ismétlődő hiba.

~~~~~ i

Az ismétlődő hibákat nem kell a javító sávban jelölni.



**Értékelési skála (emelt szint 1. feladat)***Tartalom*

| 5 pont                                                                                                                                | 4–3 pont                                                                                                                                                                                           | 2–1 pont                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0 pont                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A vizsgázó <b>öt</b> irányító szempontot dolgozott ki megfelelően.<br>A vizsgázó a kommunikációs célokat megfelelően valósította meg. | A vizsgázó <b>négy</b> irányító szempontot dolgozott ki megfelelően, a többit pedig csak részben vagy egyáltalán nem.<br>A vizsgázó a kommunikációs célokat nagyrészt megfelelően valósította meg. | A vizsgázó <b>három</b> irányító szempontot dolgozott ki megfelelően, a többit pedig csak részben vagy egyáltalán nem.<br><b>vagy:</b> A vizsgázó <b>két</b> irányító szempontot dolgozott ki megfelelően, és még legalább egy irányító szempontot tárgyalt részben.<br>A kommunikációs célokat részben valósította meg. | A vizsgázó csak <b>két</b> irányító szempontot dolgozott ki megfelelően és nem tárgyalta a többi szempontot.<br>Alapvető kommunikációs célját nem éri el. |

*Formai jegyek és hangnem*

| 2 pont                                                                                                                                                                                  | 1 pont                                                                                                                                                                                                              | 0 pont                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A szöveg formai jegyei teljesen megfelelnek a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak és a címzetthez való viszonyoknak.<br>Van helyes megszólítás, dátum, elköszönés és aláírás. | A szöveg formai jegyei nagyjából megfelelnek a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak és a címzetthez való viszonyoknak.<br>Van helyes megszólítás és aláírás. A dátum és az elköszönés hibás vagy hiányzik. | A szöveg formai jegyei nem felelnek meg a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak és a címzetthez való viszonyoknak.<br>Hiányzik vagy nem helyes a megszólítás és/vagy az aláírás.<br><b>vagy:</b> A vizsgázó nem törekedett a levélforma betartására. |

*Szövegalkotás*

| 3 pont                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2 pont                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1 pont                                                                                                                                                                                                                                 | 0 pont                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése logikus.<br>A gondolati tagolás megfelelő: van bevezetés, tárgyalás és befejezés.<br>A vizsgázó megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit: létrejön a szövegkohézió.<br>A formai tagolás megfelelő. | A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése nagyrészt logikus.<br>A vizsgázó törekszik a gondolati tagolásra: van bevezetés vagy befejezés.<br>A vizsgázó nagyrészt megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit. A mondatok nagyrészt szervesen kapcsolódnak egymáshoz. | A mondanivaló nem mindenütt logikus elrendezésű.<br>A vizsgázó nem törekszik a gondolati tagolásra: hiányzik a bevezetés és a befejezés.<br>Az írásmű még szövegnek tekinthető, bár a mondatok több helyen nem kapcsolódnak egymáshoz. | Nem jött létre szöveg.<br>A mondanivaló nem logikus elrendezésű, a gondolatok esetlegesen követik egymást.<br>Az írásmű tagolatlan és áttekinthetetlen, túlnyomórészt izolált mondatok halmozásából áll. |

*Szókincs, kifejezőmód*

| 5 pont                                                                                                                                                         | 4–3 pont                                                                                                                                                                                                                      | 2–1 pont                                                                                                                               | 0 pont                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő változatos szókincs jellemzi.<br>Az előforduló kisebb lexikai pontatlanságok nem nehezítik a megértést. | A szöveget nagyrészt a témának és a közlési szándéknak megfelelő szókincs jellemzi.<br>A vizsgázó törekszik a változatos szóhasználatra.<br>A szóhasználat néhány helyen nem megfelelő, ez azonban alig nehezíti a megértést. | A szöveg szókincse egyszerű. Sok a szóismétlés.<br>A szóhasználat többször nem megfelelő. A hibák néhány helyen nehezítik a megértést. | A szövegben felhasznált szókincs szegényes.<br>A nem megfelelő szóhasználat több helyen jelentősen nehezíti és/vagy akadályozza a megértést. |

*Nyelvtan, helyesírás*

| 5 pont                                                                                                                                                                                                                                 | 4–3 pont                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2–1 pont                                                                                                                                                                                                  | 0 pont                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A vizsgázó változatos nyelvtani struktúrákat használ, valamint mondat szerkesztése is változatos.<br>A szöveg hibátlan vagy csak kevés, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba található benne. | A vizsgázó törekszik a változatos nyelvtani struktúrák használatára és a változatos mondat szerkesztésre.<br>A szövegben több, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba és/vagy néhány, a szöveg megértését nehezítő hiba található. | A vizsgázó egyszerű nyelvtani struktúrákat használ és/vagy mondat szerkesztése nem kellően változatos.<br>Rendszerszerű hibákat ejt.<br>A szövegben sok hiba van, a hibák többször nehezítik a megértést. | A szöveget a szintnek nem megfelelő, túlságosan egyszerű nyelvtani struktúrák és igénytelen mondat szerkesztés jellemzi.<br>A szövegben sok, a szöveg megértését jelentősen nehezítő és/vagy akadályozó hiba található. |

**Második feladat**

Összefoglaló táblázat az értékelési szempontokról:

| <b>Értékelési szempontok</b> | <b>Maximális pontszám</b> |
|------------------------------|---------------------------|
| Tartalom                     | 5 pont                    |
| Szövegalkotás                | 5 pont                    |
| Szókincs, kifejezésmód       | 5 pont                    |
| Nyelvtan, helyesírás         | 5 pont                    |
| <b>Összesen</b>              | <b>20 pont</b>            |
| <b>Vizsgapont</b>            | <b>20 pont</b>            |

Amennyiben a dolgozat bármelyik értékelési szempont alapján 0 pontos, akkor a többi értékelési szempont pontszáma is 0 pont.

**Az értékelési szempontok részletes kifejtése****Tartalom**

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó

- hány irányító szempontra tért ki és milyen mélységben tárgyalta azokat,
- megfelelően kifejtette és indokolta-e véleményét.

A témakifejtés során a vizsgázónak a megadott témát tágabb kontextusba kell helyeznie, továbbá ki kell fejtenie, és érvekkel alá kell támasztania véleményét (valamelyik irányító szempont kapcsán). A vizsgázónak mind a négy irányító szempontra ki kell térnie dolgozatában. Egy irányító szempont tárgyalása akkor tekinthető megfelelően részletesnek, ha a vizsgázó legalább két gondolatot fogalmaz meg hozzá. Amennyiben a vizsgázó egy irányító szempontot csak személyes vonatkozásban tárgyal, az irányító szempont kifejtése csak részben megfelelő. Amennyiben a vizsgázó szó szerint átvesz egy vagy több mondatot a gondolati segítséget nyújtó segédanyagból, a lemásolt rész nem vehető figyelembe az adott irányító szempont értékelésekor. Egy szinten belül (4–3 vagy 2–1) az irányító szempontok kifejtésének részletessége értékelhető.

Ha egy irányító szempont tárgyalása nyelvi okokból nem érthető, azt a Tartalom szempontnál úgy kell értékelni, mintha a vizsgázó nem tért volna ki rá, azaz az irányító szempont kifejtése nem megfelelő. Ezt a hibát figyelembe kell venni a nyelvi teljesítmény értékelésekor is, azaz a hiba jellegétől függően a Szókincs, kifejezésmód vagy a Nyelvtan, helyesírás szempontoknál.

*Szövegalkotás*

Az emelt szint első feladatánál található részletes útmutatás érvényes ennél a feladatnál is. Azonban a 4–3 és a 2–1 pontos sávoknál a formailag nem megfelelően tagolt szövegeket az alacsonyabb pontszámmal kell értékelni. Ez nem jelenti azonban azt, hogy a formailag tagolt, de kevésbé logikus felépítésű szövegek nem értékelhetők az alacsonyabb pontszámmal.

*Szókincs és kifejezésmód*

A részletes útmutatást lásd az emelt szint első feladatánál.

*Nyelvtan, helyesírás*

A részletes útmutatást lásd az emelt szint első feladatánál.

**Javítási jelrendszer**

Lásd az emelt szint első feladatánál.

**Értékelési skála (emelt szint 2. feladat)***Tartalom*

| <b>5 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                      | <b>4–3 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>2–1 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>0 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A vizsgázó négy irányító szempont kifejtésével részletesen és megfelelő mélységben dolgozta ki a témát. Minden irányító szempont-hoz két gondolatot fogalmazott meg.<br>Részletesen kifejtette, és érvekkel megfelelően alátámasztotta véleményét. | A vizsgázó három irányító szempontot megfelelő mélységben dolgozott ki, azaz két gondolatot írt hozzájuk. A negyedik szempontot csak részben, vagy egyáltalán nem tárgyalta. A vizsgázó törekedett arra, hogy részletesen kifejtse, és érvekkel alátámassza véleményét. | A vizsgázó két irányító szempontot dolgozott ki részletesen (két-két gondolatot fogalmazott meg) vagy négy, illetve három irányító szempontot tárgyalt részben (egy gondolatot írt hozzájuk).<br><br>A vizsgázó nem fejtette ki részletesen véleményét, alig érvelt. | A vizsgázó csak egy irányító szempontot dolgozott ki részletesen (két gondolatot fogalmazott meg hozzá), vagy csak két irányító szempontot tárgyalt részben (egy-egy gondolatot fogalmazott meg).<br><br>A vizsgázó nem fejtette ki megfelelően véleményét. |

*Szövegalkotás*

| <b>5 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>4–3 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>2–1 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>0 pont</b>                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A szöveg felépítése, az irányító szempontok és az ezekhez kapcsolódó gondolatok elrendezése logikus. A gondolati tagolás megfelelő.<br>A vizsgázó megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit: létrejön a szövegkohézió.<br>A szöveg formai tagolása megfelelő. | A szöveg felépítése, az irányító szempontok és az ezekhez kapcsolódó gondolatok elrendezése nagyrészt logikus. A vizsgázó törekszik a gondolati tagolásra. A vizsgázó nagyrészt megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit. A mondatok nagyrészt szervesen kapcsolódnak egymáshoz. Amennyiben a szöveg formailag nem megfelelően tagolt, az alacsonyabb pontszámot kell adni. | A mondanivaló nem mindenütt logikus elrendezésű. Sok a gondolati ismétlés. A vizsgázó nem törekszik a gondolati tagolásra. Az írásmű még szövegnek tekinthető, bár a mondatok több helyen nem kapcsolódnak egymáshoz. Amennyiben a szöveg formailag nem megfelelően tagolt, az alacsonyabb pontszámot kell adni. | Nem jött létre szöveg. A mondanivaló nem logikus elrendezésű, a gondolatok esetlegesen követik egymást. Az írásmű tagolatlan és áttekinthetetlen, túlnyomórészt izolált mondatok halmazából áll. |

*Szókincs, kifejezés mód*

| <b>5 pont</b>                                                                                                                                               | <b>4–3 pont</b>                                                                                                                                                                                                         | <b>2–1 pont</b>                                                                                                                      | <b>0 pont</b>                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő változatos szókincs jellemzi. Az előforduló kisebb lexikai pontatlanságok nem nehezítik a megértést. | A szöveget nagyrészt a témának és a közlési szándéknak megfelelő szókincs jellemzi. A vizsgázó törekszik a változatos szóhasználatra. A szóhasználat néhány helyen nem megfelelő, ez azonban alig nehezíti a megértést. | A szöveg szókincsje egyszerű. Sok a szóismétlés. A szóhasználat többször nem megfelelő. A hibák néhány helyen nehezítik a megértést. | A szövegben felhasznált szókincs szegényes. A nem megfelelő szóhasználat több helyen jelentősen nehezíti és/vagy akadályozza a megértést. |

*Nyelvtan, helyesírás*

| <b>5 pont</b>                                                                                                                                                                                                                       | <b>4–3 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>2–1 pont</b>                                                                                                                                                                                             | <b>0 pont</b>                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A vizsgázó változatos nyelvtani struktúrákat használ, valamint mondat-szerkesztése is változatos. A szöveg hibátlan vagy csak kevés, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba található benne. | A vizsgázó törekszik a változatos nyelvtani struktúrák használatára és a változatos mondat-szerkesztésre.<br><br>A szövegben több, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba és/vagy néhány, a szöveg megértését nehezítő hiba található. | A vizsgázó egyszerű nyelvtani struktúrákat használ és/vagy mondat-szerkesztése nem kellően változatos. Rendszerszerű hibákat ejt. A szövegben sok hiba van, és/vagy a hibák többször nehezítik a megértést. | A szöveget a szintnek nem megfelelő, túlságosan egyszerű nyelvtani struktúrák és igénytelen mondat-szerkesztés jellemzi. A szövegben sok, a szöveg megértését jelentősen nehezítő és/vagy akadályozó hiba található. |